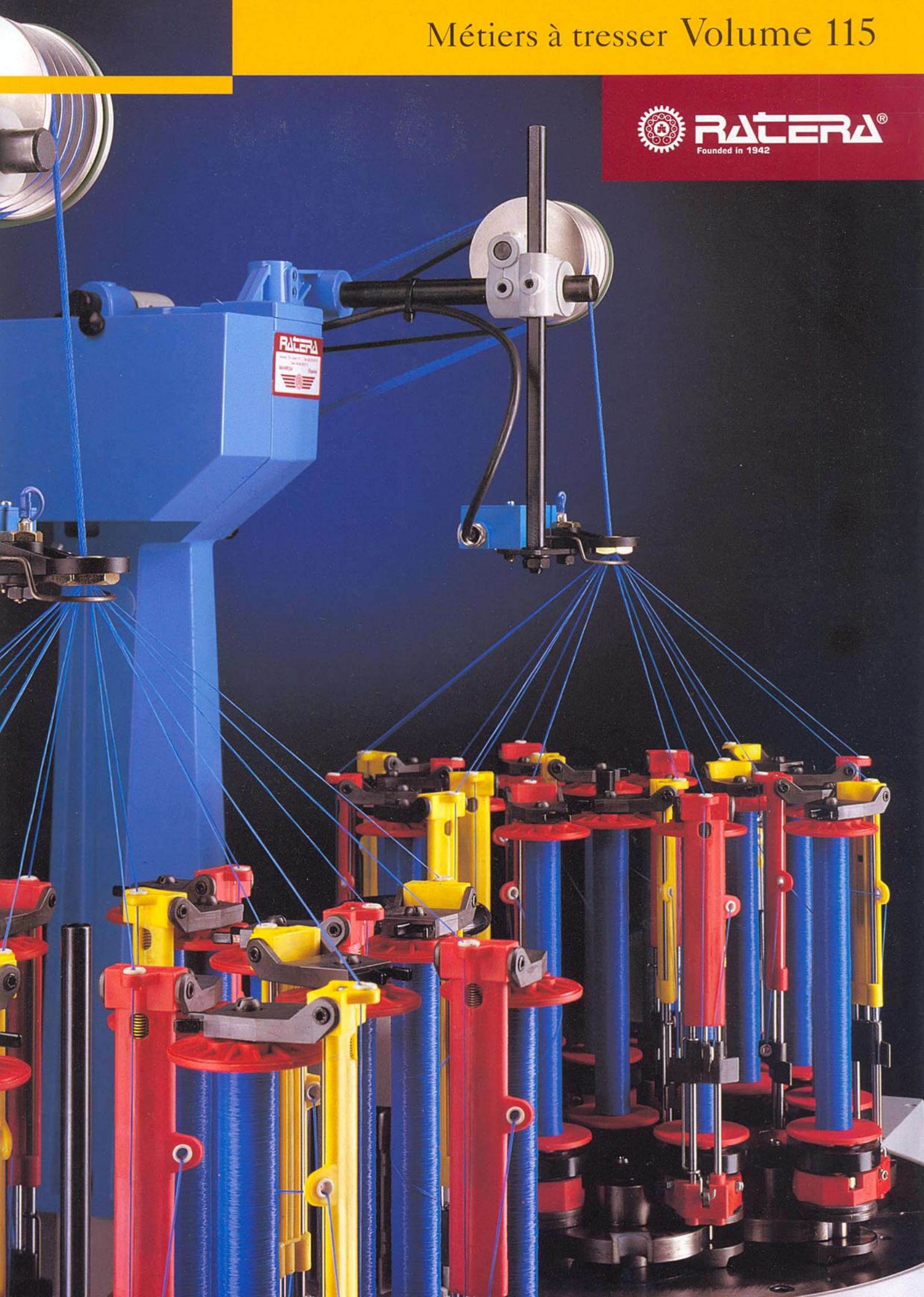




**RATERA**<sup>®</sup>  
Founded in 1942



Fruit de la connaissance du marché de la tresse et de l'usage de la plus haute technologie dans le dessin par ordinateur, Ratera a créé le Volume le plus oscillant du marché. Ainsi, le **Volume 115** est capable de produire des tresses à partir 1 mm jusqu'à 25 mm de diamètre —selon le nombre de fuseaux.

Une oscillation si élevée et une qualité de ce type s'obtiennent grâce à sa conception robuste (système en bain d'huile dans le carter inférieur et dans le bras de tirage), sa grandeur, sa vitesse et la qualité de ses matériaux, à une conception avancée des fuseaux, ainsi qu'à la possibilité de combiner de différents systèmes de tirage, de fuseaux, de ramassage et de pliage.

De cette façon, moyennant une correcte combinaison des différents accessoires, le Volume 115 peut tresser depuis des lacets de chaussures jusqu'à des tresses de taille moyenne avec de différentes applications —comme par exemple, pour l'escalade où la navigation—, et même un cordon pour l'élaboration de filets de pêche, de rideaux, etc.

De la même manière, la gamme de Volume 115 commence par les 8 fuseaux et elle peut atteindre les 96, tout en augmentant de 4 en 4 (pour les modèles avec un nombre supérieur de fuseaux ou bien pour des modèles spéciaux, consulter notre département commercial).



## Le modèle le plus vendu du monde

Les différentes raisons ont poussé le Volume 115 à devenir le modèle le plus commercialisé du monde.

- Autonomie: La grande capacité de bobine, 465 cm<sup>3</sup> dans le modèle standard (ø 63x170 mm) et 547 cm<sup>3</sup> dans le modèle RS (ø 63x200 mm)
- Vitesse: 330 rpm —d'après le nombre de fuseaux et de matière première utilisée.
- Oscillation: Sa capacité de produire les tresses les plus variées.

## Les systèmes mécaniques les plus avancés

L'implantation du Système 83L (patenté) de Ratera, atteint des résultats très importants:

- Une augmentation de la vitesse (production) entre 18% et 25% selon les modèles et les tissus.
- Une dépense nulle dans l'entretien (rechanges) à court ou à demi délai.
- Une diminution importante du niveau acoustique —variable selon les modèles.

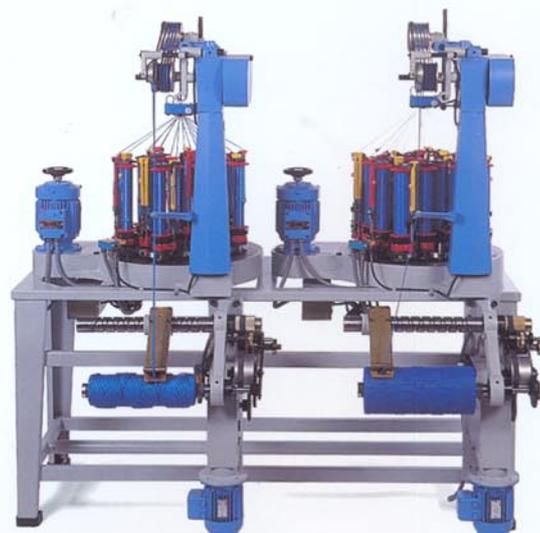
Le Système 83L, originel de Ratera, consiste à ce que toutes les pièces exposées à une possible usure sont en acier tempéré et rectifié, avec une dureté moyenne de 610 Brinell (± 20 points).

Les pieds des fuseaux sont composés de trois pièces: l'une d'elles c'est une frette giratoire, de telle façon que lorsqu'elle entre en contact avec la platine porte-fuseaux évite l'impact moyennant un tour doux.

D'ailleurs, dans la platine porte-fuseaux, concrètement dans la coupure où le pied du fuseau doit emboîter, il y a un segment d'alliage plastique, en nylon qui amortit le contact avec la frette

16B - E.115 Avec touret

Filet de pêche



## Bobines d'une plus grande capacité

giratoire du pied antérieurement décrite.

Les engrenages du carter inférieur sont fabriqués avec des matériaux de grande qualité et de grande résistance, taillés avec dent hélicoïdale (des engrenages hélicoïdaux), ce qui augmente la zone de roulement abtenant comme résultat une plus grande durabilité.

Les machines de composer le modèle 115 peuvent être équipées avec deux grandeurs de bobine:

- $\varnothing$  63x170 mm et une capacité de 465 cm<sup>3</sup>.
- $\varnothing$  63x200 mm et une capacité de 547 cm<sup>3</sup>.

De la même façon, et grâce aux fruits d'amélioration de travail dans les produits Ratera, on a crée le fuseau RS pour l'Ecartement 115, équipé de la bobine  $\varnothing$  63x200 mm. Ce fuseau dispose dans sa partie supérieure d'une frette giratoire qui évite le contact donc d'usure entre la bobine et le fuseau.

Il dispose aussi d'un dispositif de fermeture, d'ouverture facile qui donne de la consistance et de la robustesse à l'ensemble.

Dans sa partie inférieure, il dispose d'un disque porte-bobine denté et renversé qui empêche l'entrée de fils et de saleté qui puissent empêcher l'entrée du fil correctement.

Dans la base du fuseau il y a une frette en acier, injectée dans le même corps, ce qui facilite au disque porte-bobine un glissement et à la fois il évite son pos-

sible usure (dégradation, érosion).

Le fuseau type RS est compatible avec la bobine  $\varnothing$  63x170 mm. moyennant l'utilisation d'un adaptateur.

On peut fournir tous les fuseaux en de différentes versions. Des guides et des tendeurs du fils avec des crochets ouverts ou bien avec des céramiques ouvertes ou fermées selon le tissu. On dispose de différents types de ressorts avec de nombreuses tensions à appliquer en rapport à chaque produit (voir tableau ci-joint).

### Fuseau type Standad avec bobine $\varnothing$ 63x170 mm

Couleur	Tension
Blanc	200 grammes
Jaune	250 grammes
Rouge	300 grammes
Noir	350 grammes

### Fuseau type RS avec bobine $\varnothing$ 63x200 mm

Couleur	Tension
Bleu	150 grammes
Vert	300 grammes
Blanc	480 grammes
Jaune	580 grammes
Rouge	800 grammes
Noir	1300 grammes



16B - E115 Un moteur

Multiuse



36B - E115

Tubulaire plat



48B - E115

Corde d'escalade



### Accessoires: la clé de la versatilité (mobilité)

D'après le fil à employer ou le produit de la tresse, Ratera peut fournir de différents accessoires utiles et nécessaires pour l'obtention correcte du produit final désiré. Voilà par exemple:

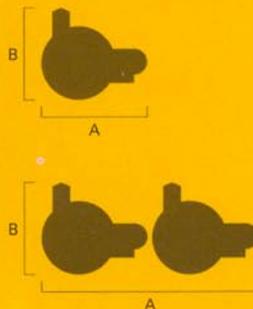
- De différents types de ramasseurs dans le point de la tresse.
- De différents systèmes de pliage du produit tressé soit en bobines de différentes tailles dans un pliage parallèle ou demi-parallèle, soit en bobines de pliage croisé sans crinières (sans collerette à la wallone).
- De différents systèmes de tirage en fonction du diamètre du produit tressé.

### Un service adapté à toute sorte de besoins

Ratera donne de renseignements à tous les besoins des clients: Faisant suite à l'échantillon reçu du client de ce que le client veut tresser, le département technique de Ratera vous dira la tresseuse qu'il vous faut et un plus un calcul de production (rentabilité). Même quand le client n'a pas un échantillon, on pourra le renseigné comme il faut.

De cette façon, Ratera vous offre la tresseuse qu'il vous faut avec tous les accessoires pour pouvoir élaborer les produits qu'il vous faut.

Nombre de fuseaux par tête	Puissance du moteur (CV)	RPM plateau à encoche	Dimensions A x B (mm)	
			Table individuelle	Table double
8	0'33	295	680 x 540	1360 x 540
12	0'50	330	700 x 590	1385 x 590
16	0'50	330	750 x 650	1520 x 650
20	0'75	310	860 x 720	—
24	0'75	310	890 x 810	—
28	0'75	310	960 x 900	—
32	1	290	930 x 1070	—
36	1	290	1000 x 1120	—
40	1'50	270	1160 x 1250	—
44	1'50	270	1110 x 1250	—
48	2	270	1160 x 1390	—
56	3	270	1450 x 1615	—
64	3	270	1720 x 1855	—
68	3	270	1620 x 1855	—
72	3	230	1800 x 1885	—
80	3	230	1935 x 2075	—
96	3	230	2060 x 2300	—



ATTENTION: D'après la directive de machines 89/392 de sécurité pour le marché européen, les machines doivent aller protégées. Nonobstant pour une plus grande visualisation, quelques illustrations de ce catalogue ont été réalisées sans les protections obligées. L'entreprise se réserve le droit de modifier et améliorer les caractéristiques de ses produits sans avertissement préalable.



Talleres Ratera SA  
Av. dels Dolors, 13  
Apt. Correos (PO Box) 228  
08240 Manresa  
(Barcelona) Spain

Tel. 34-93 874 57 11  
Fax 34-93 877 26 82  
e-mail: [ratera@ratera.com](mailto:ratera@ratera.com)